



Decálogo de ortotipografía



Guía rápida

Dalia de la Torre



La ortotipografía es la disciplina que promueve la correcta escritura de los signos y símbolos que tenemos en nuestro teclado: esto nos compete a todos los que trabajamos con letras. Usualmente, esta disciplina se asocia a los diseñadores gráficos con el uso de las tipografías: pero no son los únicos que trabajan con ella. Si escribes un oficio, si abrevias una palabra (incorrecta o correctamente), si usas guiones o comillas; en cualquier caso, estás usando tipografía.

Si todos estamos trabajando con familias tipográficas constantemente, lo más lógico es que sepamos las reglas que conllevan. La realidad es que esto no es así.

Ya tomaste la capacitación, donde te mencioné algunas recomendaciones, los usos y convenciones de los signos; las distinciones tipográficas (y un «por favor, ya no abusemos de las mayúsculas»).

Pero ahora... *¿qué sigue?*

Como ya les dije durante el curso, es necesario que todos estemos conscientes de que —uno— trabajamos con tipografía y —dos— comenzaremos a cambiar nuestra manera de utilizar los signos y símbolos de nuestro teclado: así podemos promover su uso correcto.

No olvides que el contexto es primordial: no iremos por el mundo tratando de evangelizar a la gente. Consideremos que todos tuvimos esas malas costumbres durante décadas y deshacernos de ellas no es sencillo.

Poco a poco encontraremos la manera de comunicarnos efectivamente, y éste es el fin último de la ortotipografía.

DISTINCIONES TIPOGRÁFICAS

a) Mayúsculas

Esta distinción tipográfica se utiliza en casos específicos: no debemos abusar de ella. A continuación, se presenta una lista de esos casos específicos con algunos ejemplos.

- Nombres propios: **Mariana García**.
- Nombres de lugares: **Guadalajara, Jalisco**.
- Nombres de entidades, asociaciones u organizaciones: **Organización de las Naciones Unidas**.
- Después del punto. [**Como aquí**].
- Al comienzo de una frase u oración.
- Nombres de obras: *Los Miserables* (aquí tiene también la 'M' mayúscula, pero no en todos los casos es así: por ejemplo, *La insoportable levedad del ser*).
- Trato de cortesía: El rey Jorge **IV**.

b) Versalitas

No necesariamente tiene que reemplazar a las mayúsculas. Tiene sus funciones específicas.

- Números romanos que preceden a una palabra que va en minúsculas (siglos, milenios, volúmenes, tomos, etcétera): **siglo xv**.
- Siglas y algunos acrónimos: **OMS**.
- Los apellidos (pero no necesariamente el nombre) de los firmantes de prólogos, artículos y noticias en publicaciones periódicas; poesías, cartas, lemas, etcétera. **JIMÉNEZ**.

c) Cursivas

Tienen un dibujo inclinado y muy dinámico. También tiene funciones muy específicas además de indicar *énfasis*.

- Indicar extranjerismos: *Hay un bar indie cerca*.
- Menciones de obras (literarias, pictóricas, musicales, etcétera): *La vida es sueño* de Calderón de la Barca.



- Los nombres en latín de plantas, especies, virus, entre otros: *La especie **Homo sapiens***.
- Las palabras que van seguidas de su definición: ***Ateo** ‘aquel que reniega de la existencia de un Dios’*.
- Letras minúsculas con las que se numeran apartados: *a)*.

d) Negritas

Estas distinciones fueron hechas exclusivamente para hacerse notar en los textos.

- Indican **énfasis**.
- Usualmente se colocan en títulos y subtítulos en un libro. **Harry Potter**.
- Los periódicos y revistas utilizan esta variante tipográfica para diferenciar al entrevistado del entrevistador.

Jorge Ramos: Pero usted escoge a Zedillo, señor Salinas.
 Carlos Salinas: Fue una circunstancia dramática a la muerte de Luis Donaldo Colosio, en marzo de 1994, cuando en esas horas aciagas de enorme dolor personal y de una consternación nacional, el PRI tuvo que seleccionar un candidato sustituto.

COMILLAS

a) Comillas españolas y comillas inglesas

- Encerrar citas textuales: «Fluctuaba Dantés en esta vacilación casi constante[...]»
- Partes de una obra: Lee el capítulo «La isla de Montecristo» de *El conde de Montecristo*.
- Títulos de artículos o reportajes: Lo ví hoy en “Emblemas del arte japonés” en mi sección favorita.
- Contener coloquialismos. “Pos” pa’qué te “juiste” tan lejos.
- Indicar expresiones incorrectas. Me “focundí”.

b) Comillas simples



- 
- Ironía. *Mira, a este 'vivo'.*
 - Oraciones empleadas como significados. *Comilla simple 'auxiliar tipográfico para encerrar algunas definiciones'*

SIGNOS CONTENEDORES

a) Paréntesis

Aporta una explicación relacionada con el texto que se escribe: *Japón es (sin duda) una de las naciones más reconocidas del mundo entero.*

También es útil para abreviar la escritura. *Secretaría del Campo (Secampo).*

b) Corchetes

Indican acotaciones en el texto.

«Vine a Comala porque me dijeron que acá vivía mi padre[...].»

Son los adecuados cuando queremos agregar algo en una cita que no nos consta. Por ello tienen una función más **extratextual** que los paréntesis.

c) Llaves

Se utilizan en los cuadros sinópticos, esquemas y en matemáticas para encerrar operaciones.

España {Madrid y Barcelona}.

SIGNOS HORIZONTALES

a) Hyphen o guión

Este signo lo podemos encontrar fácilmente en el teclado. Sin embargo, no sabemos cuáles son los usos específicos.

- Hace divisiones de palabras por partición (cuando termina una línea). Eso lo pone nuestra computadora automáticamente.
- Une numeración inclusiva (relacionar números). *12-15 diciembre.*
- Une palabras compuestas. *Pérez-Reverte.*
- Separa los elementos que se encuentran en una misma

línea. 5 kg de frijol pinto-7kg de arroz.

b) *Em dash*

- Se utiliza como aposición. He aquí un breve repaso a sus artistas —y algunos reconocimientos— que definieron las características de cuanto ahora conocemos como «lo japonés».

- Indica diálogos.

—Hola.

—Mejor adiós.

c) *En dash o guión medio*

Es el que menos se utiliza y esto es debido a que tiene las mismas funciones que el *hyphen*. Nosotros hablamos español y es más adecuado prescindir de este signo, pues utilizarlo se le considera un anglicismo.

SIGNOS VERTICALES

a) *Pleca*

Este signo es un elemento muy útil cuando se quiere separar algunos elementos o prescindir del punto en algunos casos.

Mensaje | Canal | Interlocutor

- Cuando el punto y seguido resulta insuficiente, podemos utilizar una pleca. **misceláneo, a** (del lat. *miscellaneus*; la forma f., del lat. tardío *miscellanea*.) 1. adj. Mixto, vario, compuesto de cosas distintas o de géneros diferentes. | 2. f. Mezcla, unión de unas cosas con otras.

- Se puede utilizar en las fechas. 13 | 04 | 1997

- Es útil cuando queremos expresar números y años en textos legales. Ley 16 | 85

- Distingue versos en poemas y canciones: A mis soledades voy, | de mis soledades vengo, | porque para andar conmigo | me bastan mis pensamientos.





b) Barra inclinada

Comparte algunas funciones de la pleca, como la escritura de las fechas y expresión de números en textos legales. Sin embargo, la barra inclinada indica relación y dinamismo.

Asia/América

RECOMENDACIONES

- Abreviaciones: no llevan punto (recordemos que son símbolos además de abreviaciones) y se componen de abreviaturas. Kg | m | g | kcal | OMS
- Abreviaturas: sí llevan punto. Lic. | Sr. | q.e.p.d
- Cifras: recuerda que los ordinales se escriben con punto y, si vas a escribir las horas con cifras y barras inclinadas, no vayas a mezclar letras y cifras: 12/abril/2017 | 12/04/2017
- Puntos y comas:
 - 1.º Los dos puntos indican una consecuencia de algo. Me desvelé: necesito un café.
 - 2.º El punto y coma separa grupos de elementos. Japón, China, Corea; Alemania, Austria, Rumania.
 - 3.º La coma separa ideas o elementos en una misma línea. Rojo, azul, amarillo y verde.